



# Подготовка к субтестам «Письмо» и «Говорение» ТЭУ/А1 – ТРКИ-1/В1: практический аспект

Специалист ЦЯТ СПбГУ  
Александрова Таисия Игоревна

# Центр языкового тестирования СПбГУ



Действует с **22 августа 1997 г.**

**80 центров** за рубежом: в Греции, Германии, Турции, Ю. Корее, Китае, Чехии, Казахстане, Норвегии, Сербии, Аргентине, Великобритании, Италии, Польше, Исландии, Дании, Бразилии.

Выдача сертификата в **течение 3 недель**

Официальный партнер  
Ассоциации Языковых  
Тесторов Европы



Регулярное обновление тестовых материалов

# Сертификат



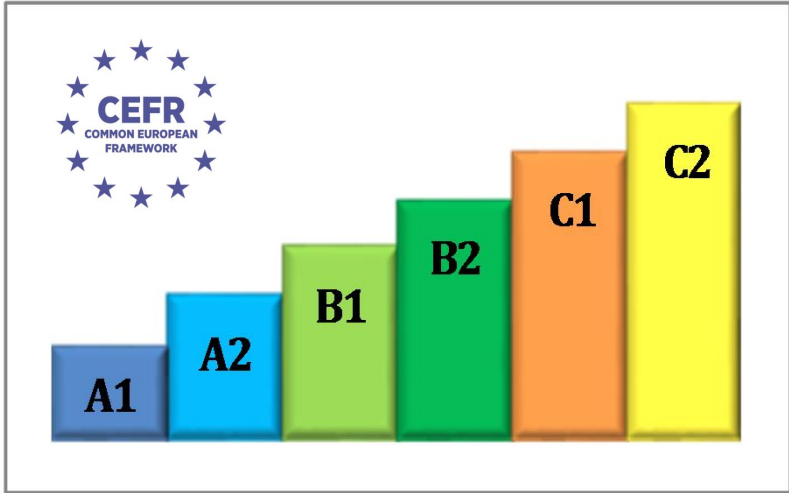
## Экзамен сдан, если

- каждый субтест выполнен на  $\geq 66\%$
- 60% за один субтест, а по остальным субтестам 66% и выше.
- Возможна «частичная передача» 1 или 2 субтестов.



**6 уровней ТРКИ:**

A1	<b>Элементарный</b> уровень
A2	<b>Базовый</b> уровень
B1	<b>Первый</b> сертификационный уровень
B2	<b>Второй</b> сертификационный уровень
C1	<b>Третий</b> сертификационный уровень
C2	<b>Четвертый</b> сертификационный уровень



Уровни соответствуют общеевропейским компетенциям владения иностранным языком **CEFR**

## Краткое описание уровней



**A**

**Элементарное владение**

**ТЭУ/A1**

Уровень выживания

**ТБУ/A2**

Предпороговый уровень

**B**

**Самостоятельное владение**

**ТРКИ-1/B1**

Пороговый уровень

**ТРКИ-2/B2**

Пороговый продвинутый уровень

**C**

**Свободное владение**

**ТРКИ-3/C1**

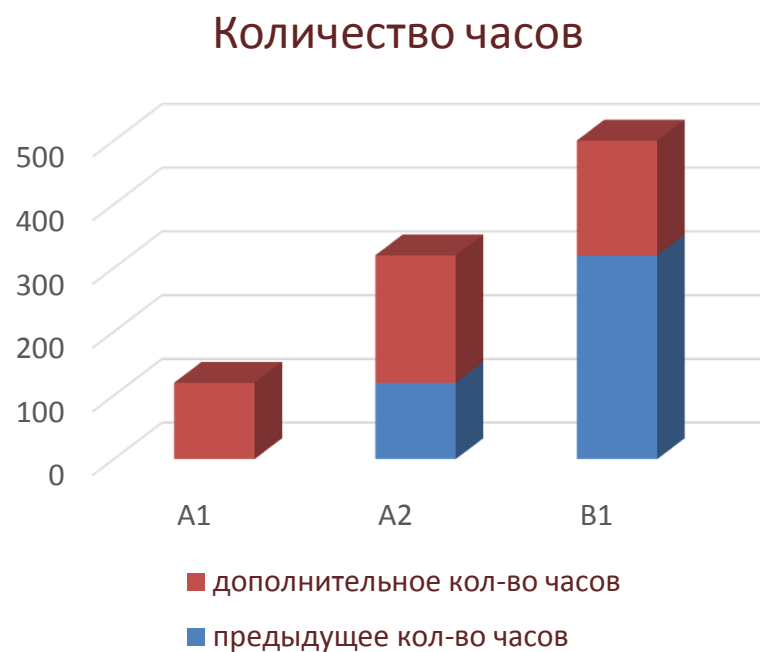
Профессиональное владение языком

**ТРКИ-4/C2**

Совершенное владение языком



## Количество часов на уровень



A1 – 100-120 часов

A2 – 180-200 часов от A1

B1 – 160-180 часов от A2

# Лексический запас слов по уровням



## Субтест «Лексика-Грамматика»



УРОВНИ	КОЛ-ВО ЗАДАНИЙ	ВРЕМЯ ВЫПОЛНЕНИЯ (минуты)	БЛОКИ
ТЭУ/А1	70	40	" лексика " падежи (сущ., прил.) " глагольная система " глаголы движения " синтаксис (союзы)
ТБУ/А2	100	50	" лексика " падежи (сущ., прил., мест.) " глагольная система " глаголы движения с префиксами " синтаксис (союзы)
ТРКИ-1/В1	165	60	" лексика " падежи (сущ., прил., мест.) " глагольная система " глаголы движения " причастия, деепричастия " синтаксис простого и сложного пр-я



## Субтест «Чтение»



УРОВНИ	КОЛ-ВО ЗАДАНИЙ	ВРЕМЯ ВЫПОЛНЕНИЯ (минуты)	БЛОКИ
ТЭУ/А1	30	40	“ продолжение высказываний “ объявления “ фрагменты статей “ телепрограмма “ текст-описание (200-250 слов) “ текст-история (200-250 слов)
ТБУ/А2	30	50	“ сообщения (логическое продолжение инф-ции) “ фрагменты статей (определение темы) “ фрагменты текстов (поиск соответствия инф-ции) “ текст-описание (250-300 слов)
ТРКИ-1/В1	20	50	“ описание “ повествование “ сообщение “ с элементами рассуждения “ тексты (200-250, 150-200, 500-550 слов)

## Субтест «Аудирование»



УРОВНИ	КОЛ-ВО ЗАДАНИЙ	ВРЕМЯ ВЫПОЛНЕНИЯ (минуты)	КОЛ-ВО РАЗ ЗВУЧАНИЯ	БЛОКИ
ТЭУ/А1	20	30	2	" сообщение " диалог (20-30 слов) " диалог (120-150 слов) " монолог (120-150 слов)
ТБУ/А2	25	30	2	" сообщение " диалоги (определение темы) " диалоги (поиск информации) " длинный диалог " длинный монолог
ТРКИ-1/В1	30	35	1	" монолог (фрагменты писем, биографии, экскурсии) " объявление " диалог (интервью, беседа)



### ❑ Как построить курс подготовки?

- «Лексика. Грамматика», «Чтение» и «Аудирование» - возможна самостоятельная подготовка
- «Письмо» и «Говорение» - подготовка вместе с преподавателем

### ❑ Что должен знать студент перед тестированием?

- свою тактику распределения времени
- инструкции к каждому субтесту
- правила заполнения контрольных матриц

1)	А	Б	В	Г
2)	<del>А</del>	Б	В	Г

# Рекомендации по прохождению тестовых заданий



## ❑ Лексика. Грамматика

- посмотреть задания и правильно распределить отведенное на субтест время

## ❑ Чтение

- сначала прочитать вопросы, определить ключевые слова
- посмотреть текст и найти ответы на вопросы, сопоставляя их с ключевыми словами

## ❑ Аудирование

- сначала прочитать варианты ответа, затем слушать аудиотекст
- отмечать ответы в черновике во время первого прослушивания



## Можно ли пользоваться словарём?\*

	A1	A2	B1
Лексика. Грамматика	нет	нет	нет
Чтение	да	да	да
Аудирование	нет	нет	нет
Письмо	да	да	да
Говорение	да (з.3)	да (з.3)	да (з.3,4)

\* словарь бумажный двуязычный

## Субтест «Письмо»



УРОВНИ	КОЛ-ВО ЗАДАНИЙ	ВРЕМЯ ВЫПОЛНЕНИЯ (минуты)	БЛОКИ
ТЭУ/А1	1	30	“ написать письмо другу (13-15 предложений и 4-5 вопросов)
ТБУ/А2	2	50	“ написать письмо другу (18-20 предложений и 5 вопросов) “ написать короткую записку или смс-сообщение (5 предложений)
ТРКИ-1/В1	2	60	“ письменно ответить на вопросы, выразить свое мнение “ письмо другу на заданную тему (не менее 20 фраз)

## Субтест «Письмо» (A2). Задание 1



### **Задание 1. Напишите письмо.**

Ваш друг спрашивает Вас о фильме, который Вы недавно смотрели в кинотеатре. Напишите ему письмо, в котором Вы рассказываете об этом фильме и задаёте вопросы на эту тему:

- когда и где Вы смотрели фильм;
- как называется фильм;
- что Вам понравилось и не понравилось в этом фильме;
- с кем Вы ходили в кино;
- часто ли Вы ходите в кино;
- сколько стоят билеты в кино;
- ходит ли Ваш друг в кино, как часто и т.д.

<https://testingcenter.spbu.ru/testirovanie/trki.html>

# Контрольный лист оценки «Письмо» (A2). 3.1



## Задание 1.

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ		Итого (50 баллов)
1	Адекватность создаваемого тестируемым текста цели, поставленной в задании.	
2	Логичность и связность изложения информации (-2 балла за каждое нарушение).	
3	Отклонение от темы (более 3 фраз не по теме – - 5 баллов).	
4	Коммуникативно значимые ошибки (-2 балла за каждую).	
5	Коммуникативно незначимые ошибки (-0,5 за каждую).	
<b>ИТОГО:</b>		

## Поощрительные баллы (плюс-баллы) за выполнение задания 1

6	Полнота и развернутость высказывания (+3 балла)	
7	Элементы самостоятельности в использовании языковых средств (+3 балла)	
<b>ИТОГО:</b>		
<b>Общая оценка по заданию 1:</b>		



## Субтест «Письмо» (A2). Задание 2



### **Задание 2. Напишите записку.**

Вы не сможете встретиться с Вашей подругой или другом, как договаривались ранее. Напишите сообщение (для передачи по телефону) ему/ей о том, что Вы задерживаетесь на 10-15 минут. Попросите подождать Вас в указанном месте.

В Вашей записке должно быть **не менее 5 предложений**.

# Контрольный лист оценки «Письмо» (A2). 3.2



## Задание 2.

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ		Итого (30 баллов)
1	Адекватность создаваемого тестируемым текста цели, поставленной в задании.	
2	Соответствие заданному объему высказывания (-1 балл за пропуск информационной единицы).	
3	Логичность и связность изложения (-2 балла за каждое нарушение).	
4	Коммуникативно значимые ошибки (-2 балла за каждую).	
5	Коммуникативно незначимые ошибки (-0,5 за каждую).	
<b>ИТОГО:</b>		

## Поощрительные баллы (плюс-баллы) за выполнение задания 2

6	Полнота и развернутость высказывания (+3 балла)	
7	Элементы самостоятельности в использовании языковых средств (+3 балла)	
<b>ИТОГО:</b>		
<b>Общая оценка по заданию 2:</b>		

## Субтест «Письмо» (B1). Задание 1



**Задание 1.** Прочитайте текст «Приглашение к путешествию» и **напишите:**

- Что такое туризм?
- Почему люди любят путешествовать?
- Куда автор текста советует поехать, если Вы хотите познакомиться с Россией?
- Куда Вы хотели бы поехать в России и почему?

### **Приглашение к путешествию**

Одна из главных особенностей нашего времени – это любовь к путешествиям. Путешествуют все: дети, взрослые, старики, мужчины, женщины, все, кто хочет больше узнать как о своей стране, так и о других странах, кто хочет новых впечатлений, знакомств, знаний. Туристов можно встретить повсюду: одни едут с севера на юг, другие - с юга на север. Идут

# Контрольный лист оценки «Письмо» (В1). з.1



## Задание 1.

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ		Итого (40 баллов)
1	Адекватность созданного тестируемым текста цели, поставленной в задании	
2	Полнота представления информации текста-источника (-5 баллов за пропуск информативно значимого фрагмента текста, -2 балла за пропуск важной смысловой детали)	
3	Точность передачи информации текста-источника (-5 баллов за значительное искажение, -2 балла за искажение важной смысловой детали)	
4	Логичность и связность изложения информации (-2 балла за каждое нарушение)	
5	Коммуникативно значимые ошибки (-2 балла за каждую)	
6	Коммуникативно незначимые ошибки (-0,5 за каждую)	
7	Дословное списывание больших фрагментов текста (-3 балла за каждый фрагмент)	
<b>Итого:</b>		

## Субтест «Письмо» (B1). Задание 2



**Задание 2.** Вчера была суббота, и Вы решили походить по магазинам, потому что Вам нужно было сделать покупки. Сегодня, в воскресенье, **Вы пишете письмо своему другу (подруге)**, в котором хотите рассказать о вчерашних покупках.

В письме сообщите следующее:

- Что Вы собирались купить?
- В каких магазинах Вы побывали?
- С кем Вы ходили по магазинам?
- Советовались ли Вы с кем-нибудь, где и что купить?
- Были ли у Вас проблемы с выбором?
- Как Вам понравилось обслуживание в магазинах?
- Вы остались довольны покупками или нет? Почему?

В Вашем письме должно быть **не менее 20 предложений**.

# Контрольный лист оценки «Письмо» (B1). 3.2



## Задание 2.

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ		Итого (40 баллов)
1	Адекватность создаваемого тестируемым текста цели, поставленной в задании	
2	Соответствие заданному объему высказывания (-1 балл за пропуск информационной единицы, отсутствие ответа на вопрос)	
3	Логичность и связность изложения (-2 балла за каждое нарушение)	
4	Коммуникативно значимые ошибки (-2 балла за каждую)	
5	Коммуникативно незначимые ошибки (-0,5 за каждую)	
<b>Итого:</b>		

## Поощрительные баллы (плюс-баллы) за выполнение задания 2

6	Полнота и развернутость высказывания (до +3 баллов)	
7	Элементы самостоятельности в использовании языковых средств (до +3 баллов)	
<b>Итого:</b>		
<b>Общая оценка по заданию 2:</b>		

## Рекомендации по прохождению субтеста «Письмо»



### □ Письмо

- продумать план своего письма;
- отразить в письме всю требуемую информацию (в том числе ответить на все вопросы);
- не писать полный черновик;
- следить за временем;
- лучше недописать задание, чем не написать его совсем;
- не «зарываться» в словарь;
- порядок написания заданий не важен, но советуем начинать с задания по тексту.

## Субтест «Говорение»



УРОВНИ	КОЛ-ВО ЗАДАНИЙ	ВРЕМЯ ВЫПОЛНЕНИЯ (минуты)	БЛОКИ
ТЭУ/А1	3	25	“ ответы на реплики (5 фраз) “ инициация диалога по ситуации(5 фраз) “ монолог на тему (10-12 фраз)
ТБУ/А2	3	25	“ ответы на реплики (5 фраз) “ инициация диалога по ситуации(5 фраз) “ монолог на тему (12-15 фраз)
ТРКИ-1/В1	4	45	“ ответы на реплики (5 фраз) “ инициация диалога по ситуации(5 фраз) “ монолог на тему (не менее 20 фраз)



# Субтест «Говорение» (А1). Задание 1



**Задание 1 (позиции 1–5).** Примите участие в диалоге. Ответьте собеседнику.

1. – Скажите, пожалуйста, который час?  
– .....
2. – Извините, у Вас есть ручка?  
– .....
3. – Что Вы обычно делаете вечером?  
– .....
4. – Скажите, пожалуйста, где здесь аптека?  
– .....
5. – Где в Вашем городе можно изучать русский язык?  
– .....

# Контрольный лист оценки «Говорение» (А1). з. 1 и 2



Контрольный лист экспертной оценки к заданиям 1 – 2

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ		Задание 1					Задание 2				
		Индекс: 4 балла 5*4 = 20 баллов					Индекс: 4 балла 5*4 = 20 баллов				
		позиции					позиции				
1	Адекватность решения коммуникативной задачи										
2	Нарушение норм речевого этикета (-0,5 балла за каждый случай).										
3	Коммуникативно значимая ошибка (-1 балл за каждую).										
4	Коммуникативно незначимая лексико-грамматическая ошибка (-0,5 балла за каждую).										
5	Грубые нарушения фонетико-интонационных норм на нефонематическом уровне (-2 балла за задания 1,2).										
<b>Итого:</b>											

## Субтест «Говорение» (А1). Задание 2



**Задание 2** (позиции 6-10). Познакомьтесь с описанием ситуации. Начните диалог.

1. - У вас нет ручки. Попросите у соседа.  
- ...
2. - Вы пришли в кафе. Скажите, что вы хотите.  
- ...
3. - Пригласите друга пойти с вами на концерт.  
- ...
4. - У вас нет часов и телефона. Узнайте время.  
- ...
5. - Вы звоните врачу. Объясните, что случилось.  
- ...

# Ситуации и темы общения ТЭУ/А1



## Часть I ТРЕБОВАНИЯ К ЭЛЕМЕНТАРНОМУ УРОВНЮ ОБЩЕГО ВЛАДЕНИЯ РУССКИМ ЯЗЫКОМ КАК ИНОСТРАННЫМ 1. СОДЕРЖАНИЕ КОММУНИКАТИВНО-РЕЧЕВОЙ КОМПЕТЕНЦИИ

### 1.1. Интенции. Ситуации и темы общения

1.1.1. При решении определенных коммуникативных задач иностранец должен уметь вербально реализовывать следующие интенции<sup>1</sup>:

— вступать в коммуникацию, знакомиться с кем-либо, представляться или представлять другого человека, здороваться, прощаться, обращаться к кому-либо, благодарить, извиняться, отвечать на благодарность и извинения, просить повторить;

— задавать вопрос и сообщать о факте или событии, лице, предмете, о наличии или отсутствии лица или предмета, о качестве, принадлежности предмета, о событии, действии, времени и месте действия, его причине;

— выражать желание, просьбу, предложение, приглашение, согласие или несогласие, отказ;

— выражать свое отношение: давать оценку лицу, предмету, факту, действию.



## Ситуации и темы общения ТЭУ/А1



1.1.2. Иностранец должен уметь реализовывать элементарные коммуникативные намерения в следующих ситуациях общения:

- в магазине, киоске, кассе;
- на почте;
- в банке, в пункте обмена валюты;
- в ресторане, буфете, кафе, столовой;
- в библиотеке;
- на занятиях;
- на улицах города, в транспорте;
- в поликлинике, у врача, в аптеке.

## Субтест «Говорение» (А1). Задание 3



### Инструкция к выполнению задания 3

Время выполнения задания – 10 минут.

Вы должны подготовить сообщение, на предложенную тему (10-12 предложений).

Во время выполнения задания можно пользоваться словарём.

**Задание 3.** Составьте рассказ о том, как Вы проводите своё свободное время. Расскажите:

- что вы делаете и куда ходите в свободное время,
- чем занимаетесь,
- что любите смотреть,
- чем интересуетесь,
- есть ли у вас хобби и т.д.

# Контрольный лист оценки «Говорение» (А1) з. 3



Контрольный лист экспертной оценки к заданию 3

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ		Итого (50 баллов)
1	Адекватность решения коммуникативной задачи.	
2	Соответствие высказывания предложенной теме (-10-30 баллов за отклонение от темы).	
3	Объем высказывания (-10 баллов за недостаточное по объему высказывание).	
4	Логичность и связность изложения (-1 балл за каждое нарушение).	
5	Коммуникативно значимые ошибки (-2 балла за каждую).	
6	Коммуникативно незначимые ошибки (-0,5 балла за каждую).	
7	Грубые нарушения фонетико-интонационных норм (-2 балла за задание).	
<b>Итого:</b>		

# Контрольный лист оценки «Говорение» (А1) з. 3



## Поощрительные баллы (плюс-баллы) за выполнение задания 3

8	Достаточная полнота и развернутость изложения (+5 баллов).	
9	Элементы самостоятельности в раскрытии темы и в использовании языковых средств (+5 баллов).	
10	Соответствие фонетико-интонационным нормам (+1 балл).	
<b>Итого:</b>		
<b>Общая оценка по заданию 3:</b>		



# Ситуации и темы общения ТЭУ/А1



1.1.3. Иностранец должен уметь осуществлять элементарное речевое общение в устной форме в рамках актуальной для данного уровня тематики:

1. Рассказ о себе. Элементы биографии: детство, учеба, работа, интересы.
2. Мой друг (знакомый, член семьи).
3. Семья.
4. Мой рабочий день.
5. Свободное время, отдых, интересы.



## Субтест «Говорение» (B1). Задание 3



Время выполнения задания – до 25 минут (подготовка – 15 минут, ответ – до 10 минут).

При подготовке задания **можно пользоваться словарём**.

**Задание 3.** Прочитайте текст, кратко **расскажите его содержание**. Ответьте на вопросы после текста.

### **Сирень**

Однажды утром художник Пётр Петрович Кончаловский случайно встретил художника Ряжского, и тот стал настойчиво приглашать его поехать с ним в деревню.

**Ответьте на вопросы по тексту:**

- 12.** Как Вы думаете, почему художник Кончаловский пожалел, что на концерте не было художника Ряжского?
- 13.** Как Вы думаете, почему рассказ называется «Сирень»?

# Контрольный лист оценки «Говорение» (B1) з. 3



## Задание 3.

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ		Итого (50 баллов)
1	Адекватность воспроизведения содержания прочитанного текста	
2	Точность воспроизведения информации текста (-5 баллов за каждое искажение информации)	
3	Полнота воспроизведения текста (-5 баллов за пропуск смысловой части)	
4	Логичность и связность изложения (-2 балла за каждое нарушение)	
5	Коммуникативно значимые ошибки (-2 балла за каждую)	
6	Коммуникативно незначимые ошибки (-0,5 балла за каждую)	
7	Грубые нарушения фонетико-интонационных норм на нефонематическом уровне (-2 балла за задание)	
<b>Итого:</b>		

# Рекомендации по прохождению субтеста «Говорение»



## □ Говорение

- избегать односложных ответов в зад. 1;
- не бояться переспросить;
- фантазировать ответ, если не знаешь (например, «Как отсюда доехать до центра города?»);
- отвечать на вопросы 1-2 фразами;
- учитывать регистр общения;
- при пересказе текста (B1, зад. 3) сжато рассказать содержание, описать действующих лиц и ответить на вопросы после текста.

# Типовые тесты. Стандарты. Требования.



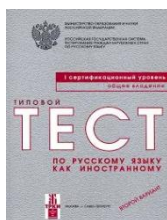
**ТЭУ/А1**



**ТБУ/А2**



**ТРКИ-1/В1**



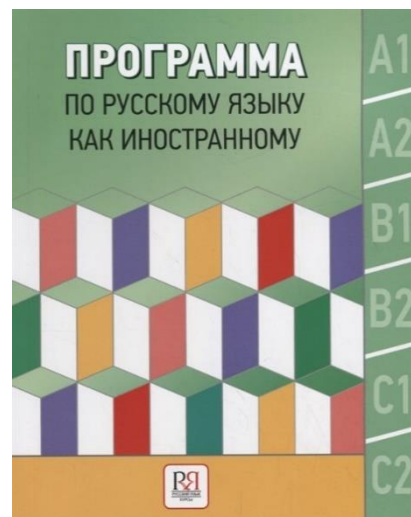
# Программы



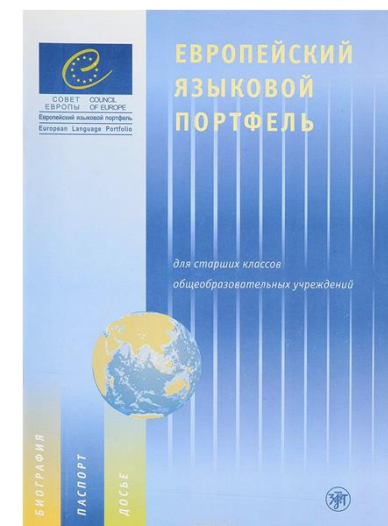
Программа



О. И. Глазунова,  
Д. В. Колесова, Т. И. Попова

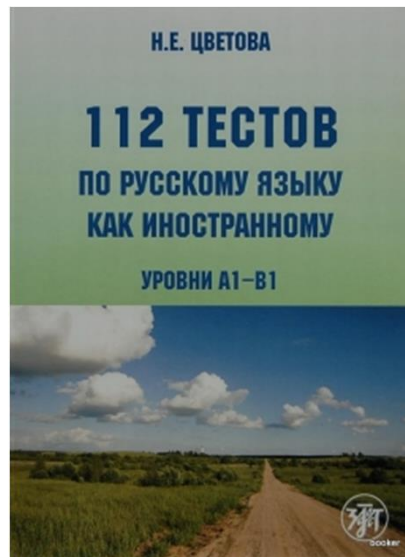


Европейский  
языковой портфель

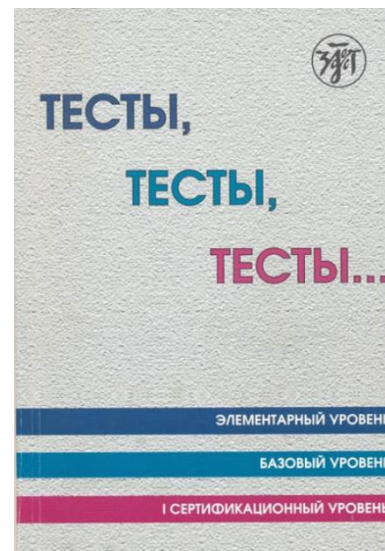




**Н. Цветова**  
**«112 тестов по русскому  
 языку как иностранному»**



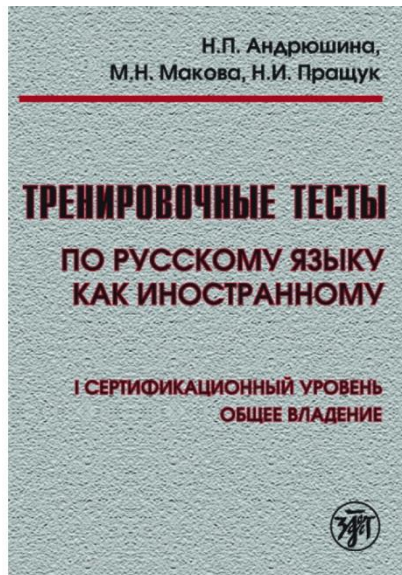
**Н. Андрюшина, М. Макова**  
**«Тесты, тесты, тесты...»**



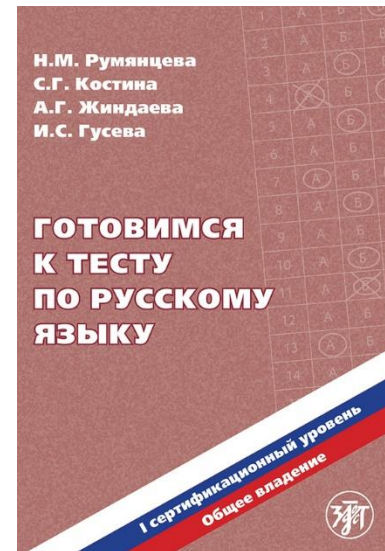
**[https://testingcenter.spbu.ru/  
 testirovanie/trki.html](https://testingcenter.spbu.ru/testirovanie/trki.html)**



Н. Андрюшина, М. Макова  
«Тренировочные тесты...»



Н. Румянцева, С. Костина  
«Готовимся к тесту по  
русскому языку»



Н. Пращук, Т. Трубникова  
«Тесты по русскому языку как  
иностранному»



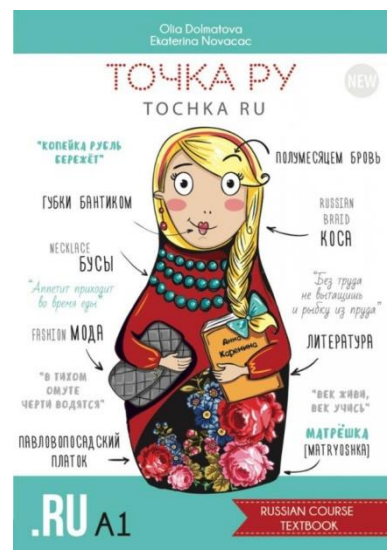




**С. Чернышов  
«Поехали!»**



**О. Далматова, Е. Новачац  
«Точка.ру»**



**И. Мозелова  
«Русский сувенир»**





**Т. Эсмантова «Русский язык: 5 элементов»**



**Е. Гуськова «По-русски – легко!»**

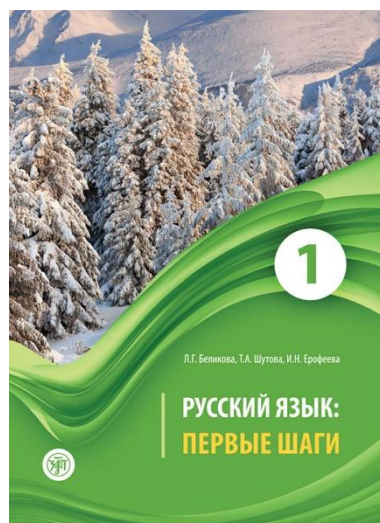


**Л. Миллер, Л. Политова, И. Рыбакова «Жили-были»**





**Л. Беликова, Т. Шутова, С.  
Степанова «Первые шаги»**



**В. Ермаченкова  
«Слово»**

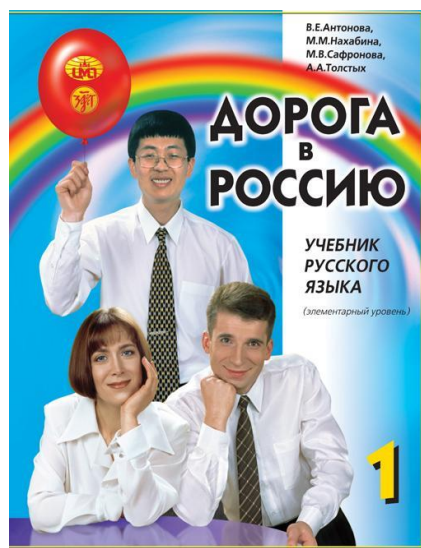


**В. Ермаченкова  
«Слушать и услышать»**

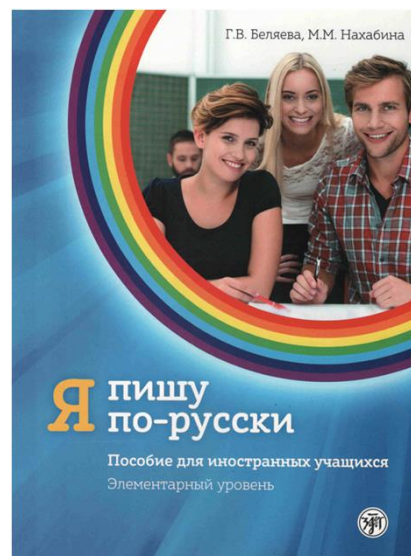




**В. Антонова, М. Нахабина**  
**«Дорога в Россию»**



**Г. Беляева, М. Нахабина**  
**«Я пишу по-русски»**

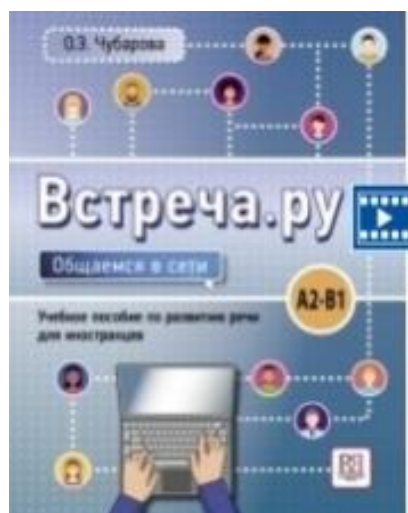


**Г. Беляева, И. Гудкова**  
**«Слушаем и пишем» (А1-В1)**





О. Чубарова «Встреча.ру»



Н. Працук  
«Сборник диктантов»

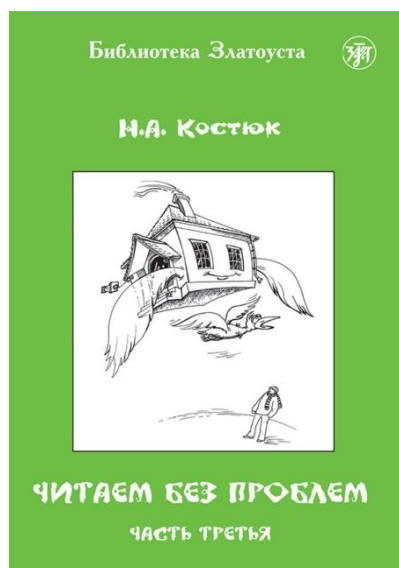


Н. Царёва, М. Будильцева  
«От диктанта к изложению»

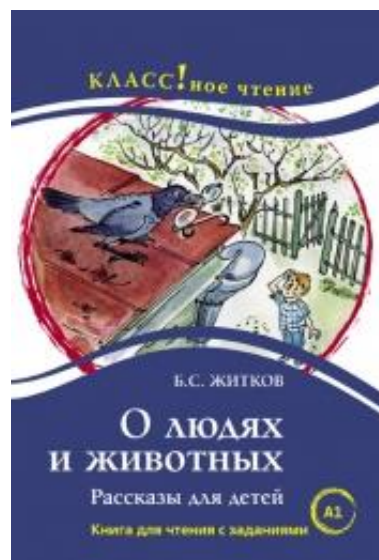




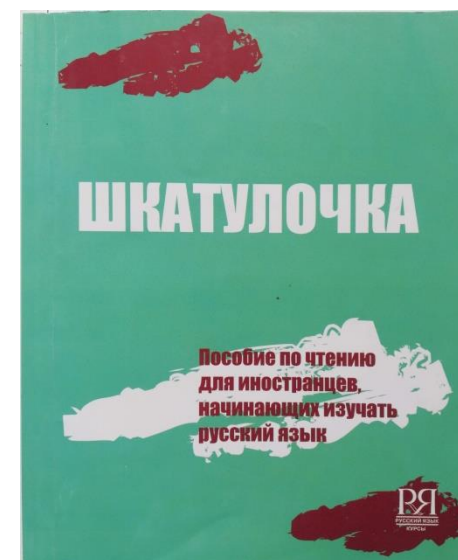
Серия «Библиотека  
Златоуста»



Серия «Класс!ное чтение»



О.Э. Чубарова  
«Шкатулочка»



## В день тестирования



### ❑ Что принести с собой?

- паспорт или другое удостоверение личности с фотографией
- квитанцию об оплате тестирования
- 2 одинаковых ручки с синей пастой
- бумажный двуязычный словарь

### ❑ Что запрещено в ходе экзамена?

- использование электронных устройств
- сохранение экзаменационных листов
- списывание, просмотр своих материалов, общение с другими студентами



**Website:** <https://testingcenter.spbu.ru>

**E-mail:** [test.language@spbu.ru](mailto:test.language@spbu.ru)



Центр языкового  
тестирования  
ТРКИ/TORFL



TORFL\_SPBU







Спасибо за внимание!